

Ecole du Louvre M2

Soutenance de Septembre 2014 : Goya dans l'historiographie française 1842, années 1900.

Errata

Volume I

- A la p. 1, ligne 20, lire « a lieu » et non « à lieu ».
- A la p. 2, ligne 9, lire « pour l'aide qu'elle a apportée à notre réflexion » au lieu de « pour l'aide qu'elle apportée ».
- A la p. 3, ligne 11, lire « donne un aperçu » au lieu de « donne un un aperçu ». Note n° 1, lire « Ilse Hempel Lipschutz » au lieu de « Ilse Hemsfel Lipschutz ». Cette correction est valable pour les notes suivantes.
- A la p. 4, ligne 3, lire « points de vues critiques » au lieu de « points de vues critique ».
- A la p. 11, ligne 6, lire « Engelmann, qui » au lieu de « Engelmann ; qui ».
- A la p. 12, ligne 1, lire « pour mettre fin au triennat libéral de 1820-1823 » au lieu de « pour mettre fin à la révolution de 1820 ».
- A la p. 15, ligne 11, parmi les tableaux rapportés d'Espagne, onze sont attribués à Goya, et huit figurent au catalogue du Musée Espagnol.
- A la p. 15, note n° 33 nous avons oublié de mettre la référence complète : « LENIAUD, Jean-Michel, *Les archipels du passé. Le patrimoine et son histoire*, s.l. Arthèmes-Fayard, 2002 ». Note n° 35 nous avons oublié de mettre la référence complète : « WILSON-BAREAU, Juliet, « Goya and the X Numbers : The 1812 Inventory and Early Acquisition of « Goya » Pictures », *Metropolitan Museum Journal*, n° 31, 1996, p. 159-177. »
- A la p. 16, note n° 40, nous avons commis des erreurs pour l'accentuation des mots en espagnol, lire « críticos, románticos, más, frios, neoclásicos, más, artículos, español, Zurbarán ». Nous avons commis également des fautes de frappe, lire : « representaba » et « las » au lieu de « represenatba » et « als ».
- A la p. 19, note n° 51, nous avons oublié de mettre la référence complète : « FLORISOONE, Michel, « Comment Delacroix a-t-il connu les « Caprices » de Goya ? », *Bulletin de la Société de l'Histoire de l'art français*, 1957, p. 131-144, p. 133 ».
- A la p. 25, dernière ligne, lire « dans le sens où » au lieu de « dans le sens ou ».
- A la p. 28, note n° 81, lire « Paris, Flammarion, 1976 » au lieu de « Flammarion, Paris, 1976 ».

- A la p. 29, note n° 86, lire « qu'ils ont connues » au lieu de « su'ils ont connues ».
- A la p. 33, ligne 12, supprimer la virgule après le point-virgule. A la ligne 7, lire « Velázquez » au lieu de « Velasquez ».
- A la p. 34, note n° 11, lire « *Gazette des Beaux-Arts* » au lieu de « *Gazette des beaux-arts* ».
- A la p. 39, ligne 19, lire « qui « au lieu de « sui ».
- A la p. 45, note n° 158, lire « Directeur des Beaux-Arts » au lieu de « Directeur des beaux-arts ».
- A la p. 46, deuxième paragraphe, ligne 8, lire « un auteur, Charles Yriarte » au lieu de « un auteur ; Charles Yriarte ».
- A la p. 59, 2^{ème} paragraphe, ligne 4, lire « maître « au lieu de « maitre ». A la note n° 225, on effectuera la même correction.
- A la p. 60, ligne 3, lire « sont peut-être dûs » au lieu de « sont peut-être dû ».
- A la p. 64, ligne 4, nous avons ajouté un point superflu avant une parenthèse.
- A la p. 65, 4^{ème} paragraphe, ligne 2, nous avons commis une erreur d'accent : lire « à » au lieu de « á ».
- A la p. 66, ligne 12, lire « Zurbarán » au lieu de « Zurbaran ».
- A la p. 71, ligne 11, lire « Velázquez » au lieu de « Vélasquez ».
- A la p. 72, ligne 4, lire « Velázquez » au lieu de « Vélasquez ».
- A la p. 73, au sujet de Charles Blanc et Paul de Saint-Victor voir aussi p. 70, note n° 266.
- A la p. 78, 2^{ème} paragraphe, ligne 5, lire « différentes références » au lieu de « différentes référence »
- A la p. 78, 3^{ème} paragraphe, ligne 5, lire « portrait » au lieu de « portrait ».
- A la p. 80, nous avons commis une erreur au sujet de l'autoportrait des *Caprices* : il n'est pas reproduit dans le recueil Motte de 1824.
- A la p. 83, au sujet de l'influence des reproductions d'œuvres sur la production de faux, l'idée avait déjà été évoquée par Véronique Gérard-Powell dans la brochure de la journée de recherche sur Goya, organisée par le Musée du Louvre et le C2RMF.¹
- A la p. 83, note n° 310, lire « Madrazo, Federico de » au lieu de « De Madrazo, Frederico ».
- A la p. 87, ligne 2, lire « interprétés » au lieu de « interprété ». A la dernière ligne, lire « copie peinte « eu lieu de « copie peintes ».
- A la p. 88, au dernier paragraphe, ligne 2, lire « deux œuvres » au lieu de « deux œuvre ».

¹ Voir KIENZT, Guillaume (dir.), *Goya en question. Journée de la recherche et de la restauration*, Auditorium du Louvre, saison 2013-2014, 24 avril 2014, p. 10 : « La connaissance indirecte que l'on avait de l'artiste par les gravures et les peintures 'goyesques' engendra, vers 1856-1867, l'apparition d'un nombre spectaculaire de faux alimentée par le marché espagnol [...] ». La brochure est en ligne sur le site internet du Musée du Louvre. En revanche, nous n'avions pas assisté à cette journée de recherche.

-A la p. 92, 4^{ème} paragraphe, ligne 1, lire « étonnante diversité » au lieu de « étonnantes diversité ».

- A la p. 101, ligne 14, lire « l'édition critique du peintre aragonais Jusepe Martínez (1600-1682).

- A la p. 102, dernier paragraphe, ligne 2, lire « nos ha movido a verterlo a nuestro idioma » au lieu de « nos lia movido à verterlo à nuestro idioma ».

- A la p. 103, note n° 346, nous avons commis des fautes de frappes et d'accentuation, lire « a qué altura », « el mérito de este », « a quien prodiga ».

- A la p. 104, ligne 9, lire « comme en témoignent » au lieu de « comme en témoigne ».

- A la p. 106, dernier paragraphe, ligne 3, lire « ont contribué » au lieu de « a contribué ».

- A la p. 108, note n° 365, lire « fotógrafo » au lieu de « fotografo ».

- A la p. 109, à l'avant-dernière ligne, lire « un autre ouvrage » au lieu de « un autre ouvrgae ».

- A la p. 109, note n° 371, nous avons oublié de mettre la référence complète : « LEFORT, Paul, « Les Musées de Madrid. L'Académie de San Fernando », *Gazette des Beaux-Arts*, t. XIV, 1895, p. 59-69, p.67, repr. pl. h.-t. ».

Note n° 373, nous avons oublié de mettre la référence complète : « LEFORT, Paul, « Francisco Goya », *Gazette des Beaux-Arts*, t. XIII, 1876, p. 336-344, p. 341, repr.

Note n° 374, nous avons oublié de mettre la référence complète : « LEFORT, Paul, « Essai d'un catalogue raisonné de l'œuvre gravé et lithographié de Francisco Goya », *Gazette des Beaux-Arts*, t. XXII, 1867, p. 382-395, p. 395, repr. (gravure de M. Pilinski) » et « LEFORT, Paul, « Francisco Goya », *Gazette des Beaux-Arts*, t. XXXVII, 1875, p. 506-514, p. 514, repr. (cul de lampe) ».

- A la p. 111, 2^{ème} paragraphe, ligne 4, lire « d'autres visiteurs » au lieu de « de d'autres visiteurs ».

- A la p. 117, 2^{ème} paragraphe, ligne 4, il faut supprimer l'un des deux points-virgules, placés l'un à la suite de l'autre.

Note n° 400, nous avons commis une erreur de présentation, lire « *Revue de l'art ancien et moderne* » au lieu de « Revue de l'art ancien et moderne ».

- Dans la bibliographie, p. 121, pour la revue où est publié l'article de Robert Mesuret, lire « *La Revue du Louvre et des musées de France* » au lieu de « *La Revue du Louvre er des musée de France* ».

-A la p. 122, lire « Ilse Hempel LIPSCHUTZ » au lieu de « Ilse Hempsel LIPSCHUTZ ». En ce qui concerne les notes en bas de page, on effectuera la même correction. Pour la référence du catalogue de 1935, nous avons oublié une majuscule : lire « Cat. d'exp. » au lieu de « cat. d'exp. ».

- A la p. 124, nous avons commis une erreur dans la présentation de la référence du deuxième article de Deberdt, lire : « DEBERDT, Raoul, « Tableaux de la guerre d'après les écrivains », *La Revue encyclopédique*, t. IX, 1899, p. 934-940 ».

- A la p.125, nous avons oublié de mettre une référence complète, lire : « MENARD, René, « Exposition rétrospective de Bruxelles », *Gazette des Beaux-Arts*, t.VII, 1873, p. 533-545 ».

- A la p. 126, nous avons mis des références incomplètes, lire : « LEFORT, Paul, « Le Musée du Prado. L'Ecole espagnole », *Gazette des Beaux-Arts*, t. XIII, 1895, p. 123-138.

Lire « MADRAZO, Federico de, MADRAZO, José de, *Epistolario*, t. I-II, Madrid, Museo del Prado, 1994 ».

- A la p. 126, nous avons commis une erreur dans la présentation d'une référence, lire : « VIARDOT, Louis, *Notices sur les principaux peintres de l'Espagne*, Paris, Gavard-Paulin, 1839 ».

- A la p. 127, pour les articles de Paul Lafond, nous avons commis une erreur en plaçant la date de la revue avant le numéro du tome.

- A la p. 129, dans le titre de l'article d'Isidro Rosell, lire « catálogo » au lieu de « catalogo ».

Volume II

- Dans le volume d'annexes, p. 19, ligne 2, on peut lire à propos des portraits équestres de Marie-Louise et de Charles IV (conservés au musée du Prado) qu'ils sont « fréquemment cités et décrits » mais qu'ils ne sont pas reproduits au XIX^e siècle (exception faite de la gravure du portrait équestre de Marie-Louise dans l'ouvrage d'Yriarte de 1867). L'expression « XIX^e siècle » est ici utilisée au sens strict. Il existe en effet des reproductions de ces œuvres dans les ouvrages de Paul Lafond :

LAFOND, Paul, « Goya, V. Goya portraitiste », *La Revue de l'art ancien et moderne*, t. VII, 10 janvier 1900, p. 45-53, p. 46, repr. pl. h.-t.

LAFOND, Paul, *Goya*, Paris, Librairie de l'art ancien et moderne, collection « Les artistes de tous les temps », 1902, p. 54-55, repr.

- A la p. 27, pour *L'Art, revue hebdomadaire illustrée*, nous avons signalé une lithographie de Daniel Mordant d'après une œuvre de Goya, *La Jeune femme à la rose* (p. 27, n°30,repr.).

Nous avons oublié de signaler une autre reproduction de Mordant d'après Goya. Voir « Les ventes. Auguste Dreyfus, David Sellar et Comte d'Oultremont », *L'Art, revue hebdomadaire illustrée*, t. XLVI, vol. 1, 1889, p. 292, Course de Taureaux, repr. pl. h.-t.

Cette œuvre appartenait à la collection Dreyfus, et on peut lire à son sujet : « Les tableaux anciens constituaient le côté faible de la collection ; sauf le Goya : Combat de Taureaux, vendu 6100 francs. »

Remerciements

Nous remercions tout particulièrement Madame Cristina Marinas, Maître de Conférences à l'Ecole Polytechnique (Département Langues et Cultures), pour avoir accepté d'être notre directrice de mémoire, pour les précieuses recommandations qu'elle nous a prodiguées dans l'élaboration de notre problématique et de notre plan, pour les nombreux conseils de lecture qu'elle nous a donnés, et pour tout le temps qu'elle nous a consacré pendant cette année.

Nous tenons à remercier vivement Madame Anne Ritz-Guilbert, docteur en histoire de l'art et chargée de mission à l'Ecole du Louvre, qui a bien voulu déléguer à Madame Marinas la direction de notre travail, pour l'aide qu'elle a apportée à notre réflexion à travers ses cours de méthodologie. Qu'elle soit également remerciée pour avoir acceptée d'être membre du jury de la soutenance, en remplacement de Madame Véronique Gérard-Powell.

Nous tenons enfin à exprimer notre gratitude à tous ceux qui ont pris de leur temps pour relire notre travail.

